

Секция «Журналистика»

"Лоскутная техника" в прозе Курта Воннегута

Иванова Мария Константиновна

Аспирант

*Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Журналистики,
Москва, Россия*

E-mail: mavarinova@yandex.ru

Одной из черт поэтики Курта Воннегута является переплетение в каждом из его романов множества тем и лейтмотивов, которые раскрываются не столько за счет сюжета, сколько за счет использования автором многочисленных вставных элементов: поэтических и драматических отрывков, цитат, вольно интерпретированных исторических справок, авторских отступлений, изложенных вкратце сюжетов книг и рассказов писателя-фантаста Килгора Траута, ироничных эпитафий и рисунков. Возникает вопрос: можно ли утверждать, что Курт Воннегут создавал свои произведения в какой-то особой технике, основанной на сочетании различных фрагментов? В частности, в технике коллажа?

Впервые коллаж стал применяться в живописи - в кубистических работах Пабло Пикассо и Жоржа Брака в 1912 году. Чуть позже его взяли на вооружение дадаисты и сюрреалисты и начали использовать как в живописи, так и в литературе. В частности, Тристан Тцара, швейцарский поэт румынского происхождения, вырезал заголовки или отдельные строки из газетных статей, перемешивал их и в произвольном порядке наклеивал на лист бумаги [4]. Коллаж также лежал в основе многих сюрреалистических игр. Американский писатель Уильям Берроуз практически все свои романы и рассказы строил с помощью коллажного метода нарезок – “cut-up”: готовые тексты Берроуз разрезал на фрагменты, менял их местами и получал совершенно новое произведение [5]. По такому принципу, например, был создан его знаменитый скандальный роман «Голый завтрак».

Необходимо упомянуть и о литературном монтаже, под которым в отечественном литературоведении понимают создание сборника, состоящего из нескольких текстов, выполненных в разных жанрах и касающихся одного предмета, личности или темы [1]. Классический пример литературного монтажа - «Книга вымышленных животных» Хорхе Луиса Борхеса. Советский режиссер и теоретик кино Сергей Эйзенштейн находил примеры монтажного мышления в романах Чарльза Диккенса, где в рамках урбанистических описаний стремительно сменяют друг друга детали-впечатления, а два сюжета развиваются перекрестно или параллельно [3]. В технике, сходной с кинематографическим монтажом, были построены «Улисс» Джеймса Джойса и романы Джона Дос Пассоса из цикла «Америка», а также книги писателей-документалистов. Последние, имея в своем распоряжении большое количество собранного («отснятого») материала, включали в книгу лишь те сцены, которые были необходимы для раскрытия авторского замысла («Хладнокровное убийство» Т. Капоте).

Нам представляется совершенно очевидным, что большинство романов Воннегута выполнены в определенной технике, однако в ходе исследования оказалось, что ни один из уже существующих терминов не характеризует ее сполна. В романе «Завтрак для чемпионов» писатель смешивает текстовые и визуальные элементы, но соблюдает при

этом логику повествования – в отличие от сюрреалистов и Уильяма Берроуза. Текст романа «Фокус-покус» согласно авторскому замыслу составлен из множества отрывков, записанных главным героем на клочках бумаги. Однако эту книгу нельзя назвать коллажем, так как все отрывки отделены друг от друга и фиксируют события последовательно. Более того, в обоих случаях, и это является опреляющим моментом, Воннегут не прибегал коллажному методу сознательно. Из всех своих работ коллажами он считал только книги «Вербное воскресенье» и «Судьбы хуже смерти», представлявшие собой сборники публицистических статей, снабженных авторскими комментариями.

На основании вышеизложенного, мы считаем необходимым ввести новый термин, применимый к работам Воннегута, а именно – «лоскутная техника». Каждый роман этого автора представляет собой что-то вроде лоскутного одеяла, сшитого из множества кусочков ткани, то есть из цитат, шуток, набросков и т.д. То же касается и тематической составляющей книг Воннегута, в которых поднимается множество разных проблем: начиная с вопросов современной литературы и загрязнения окружающей среды и заканчивая Второй мировой войной и тотальной разобщенностью жителей США. Прибегая к своему излюбленному приему контраста, автор чередует комическое с трагическим, прекрасное с безобразным, высокое с низменным – свои личные воспоминания и впечатления с перипетиями жизни вымышленных героев. И основой для причудливых рисунков этих романов-лоскутных одеял служит биография самого автора.

Иллюстрацией может послужить отрывок из романа «Завтрак для чемпионов», где свою мысль о том, что в семидесятые годы жизнь американцев была подчинена исключительно желанию преуспеть, автор раскрывает с помощью нескольких «лоскутков». В первую очередь он говорит о США как о стране, где живут герои его повествования – Килгор Траут и Двейн Гувер. Далее он вкратце излагает теорию коммунизма, которой Америка не принимала – то есть не хотела ни с кем делиться. Чуть раньше сравнивает американцев с пиратами, чьим главным оружием было то, что будущие жертвы долгое время не понимали, какие они жадные и жестокие, а когда поняли – было уже поздно. Довершает картину рисунок факела свободы, который в интерпретации автора, как это ни парадоксально, становится символом рабства. Термин «лоскутная техника», таким образом, характеризует метод организации текста в книгах Воннегута и обнаруживает их скрытую логику: многочисленные фрагменты, на которые разбиты его романы, формируют единое полотно, многогранно и выпукло раскрывая авторский замысел.

Литература

1. Берков П. Монтаж // Литературная энциклопедия: В 11 т. / Гл. ред. Луначарский А. В. – М.: ОГИЗ РСФСР, Сов. энцикл., 1934. – Т.7. – С. 447.
2. Воннегут Курт. Собрание сочинений в 5 томах. – Москва: СП «Старт», 1992.
3. Пульхритудова Е.М. Монтаж // Краткая литературная энциклопедия в 9 т. – М.: Сов. Энцикл., 1962-1978. – Т. 4.
4. Сюрреализм (Иллюстрированная энциклопедия). / Сост. И.Г. Мосин. – Спб.: ООО «СЗКЭО “Кристалл”», 2005.
5. <http://www.cut-up.ru/>